



## MUNICIPIO

Lugano, 19 maggio 2017 trs  
centro inf.: 1000.0  
ris. mun.: 18/05/2017

Onorevoli Signore e Signori

. Marco Jermini  
. Simona Buri  
. Carlo Zoppi  
. Raoul Ghisletta  
. Tessa Prati  
. Demis Fumasoli  
. Antonio Bassi  
Consiglieri Comunali  
**Rispettivi indirizzi**

Oggetto: interrogazione no. 866 - " Incasso da conduttrice degli spazi "food and beverage"  
locati dalla Città presso il LAC".

Onorevoli Signore e Signori,

in riferimento alla Vostra interrogazione in oggetto, del 12 marzo 2017, rispondiamo qui di seguito puntualmente alle domande poste.

1. *A quanto è ammontata la pigione annua dall'apertura del LAC fino alla fine del 2016?*

Il contratto prevede:

“Per il periodo compreso tra il 1° settembre 2015 e il 31 dicembre 2016 sarà dovuta una pigione di fr. 20'000.-- unicamente nel caso la conduttrice realizzi una cifra d'affari sul periodo menzionato maggiore o uguale a fr. 2'000'000.--”.

Ed inoltre:

“Per il servizio catering il locatore avrà diritto ad una percentuale del 10% (da corrispondere unicamente sulla parte Food & Beverage), che dovrà essergli versata dalla conduttrice”.

Tra il 1° settembre 2015 ed il 31 dicembre 2016 la cifra d'affari non ha raggiunto i fr. 2'000'000.--.

L'ammontare complessivo a beneficio della Città per il servizio catering ammonta invece a fr. 52'865.75 (2015 fr. 16'304.63 / 2016 fr. 36'561.12).

2. A quanto è stata fissata la pigione annua per il 2017?

Il contratto prevede:

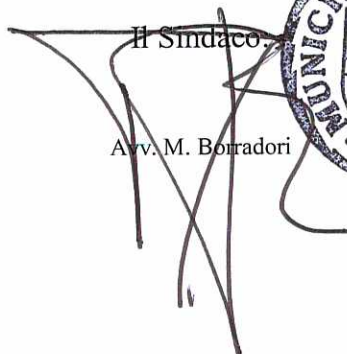
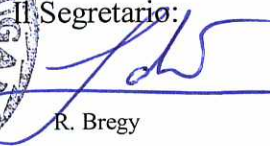
"A partire dal 1° gennaio 2017 la pigione verrà calcolata in base alla cifra d'affari annua conseguita, secondo le modalità indicate nella seguente tabella".

Cifra d'affari di riferimento	% di raggiungimento della cifra d'affari di riferimento	Cifra d'affari raggiunta	Pigione annua dovuta (quota fissa)
1'500'000	90 - 100%	1'350'000	50'000
	80 - 90%	1'200'000	40'000
	70 - 80%	1'050'000	30'000
	60 - 70%	900'000	20'000
	50 - 60%	750'000	10'000
	inferiore al 50%	<750'000	0


A titolo informativo si segnala che l'evasione della presente interrogazione ha comportato un onere lavorativo di un'ora.

Ci è grata l'occasione per porgerVi, Onorevoli Signore e Signori, l'espressione dei nostri migliori saluti.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco:  Il Segretario: 

Avv. M. Borradori R. Bregy



C.p.c.:

- . Consiglio Comunale
- . Municipio
- . Divisione Cultura